



№ ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

38 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

September 18 – 2022 – 18 вересня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



From Marija Helen Procyk Birthday, Sept. 2, 2022
Happy Birthday, Marija Helen

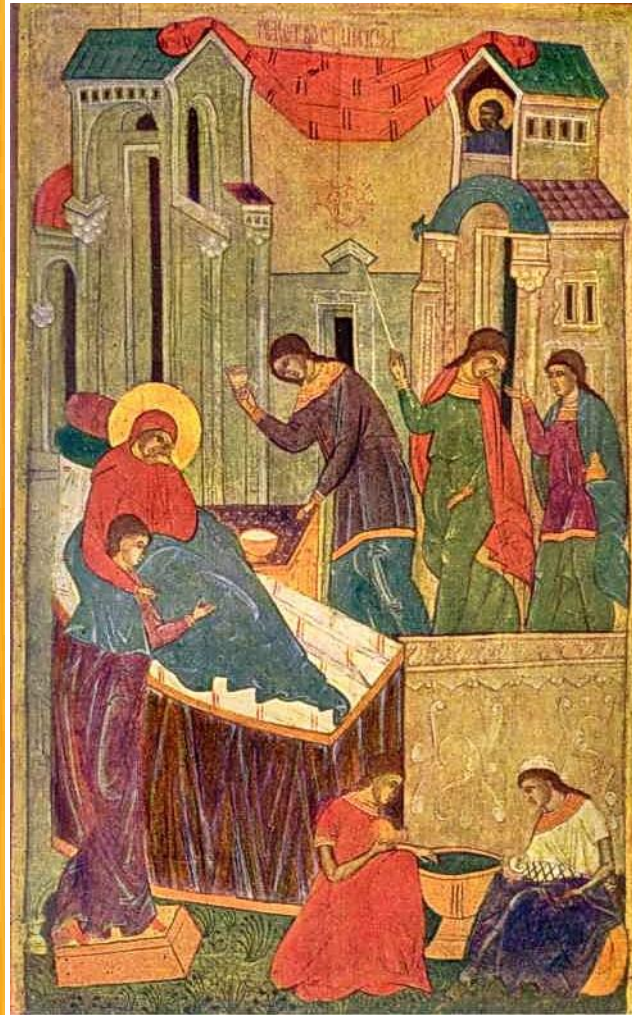
John Paul passed his Boy Scout Eagle Board of Review and is officially an Eagle Scout. **Congratulations, John Paul!** He was also asked by superintendent of schools to speak to the faculty and staff on Opening Day, and received a standing ovation. **Way to go!!!**



I was not able to be at Marija's birthday, because of Covid, but a few days before we had some nice activities! God bless you, Marija! Be always cheerful!



№
3
8
S
E
P
T
E
M
B
E
R
1
8
2
0
2
2



Народження Богородиці

Празник Народження Богородиці у Східній традиції належить до дванадесятих нерухомих свят.

Це дуже старовинне Богородичне свято, хоча не можна точно означити часу, коли його почали святкувати. Про нього згадують св. Іван Золотоуст, св. Прокл, св. Єпіфаній, св. Августин, св. Роман Сладкопівець. Перша згадка дійшла з IV ст. Палестинське передання свідчить, що св. Олена, мати імператора Костянтина, збудувала в Єрусалимі храм на честь Народження Пресвятої Богородиці. У V ст. св. Прокл, патріарх Константинопольський (439-446) також згадує цей празник. На Заході перша згадка також датується V ст. і знаходиться у sacramентарії папи Геласія (492-496), проте відзначати його тут почали значно пізніше. У тому ж V ст. Анатолій, єпископ Константинопольський, створив на день Різдва Пресвятої Богородиці стихири, що співаються до сьогодні. (о. Ю. Катрій)

ПРЕСВЯТАЯ БОГОРОДИЦЕ,
СПАСИ НАС!

Народження Марії. Ікона з Ванівки. XV ст. Львівський музей українського мистецтва.

CHURCH BULLETIN

September 18 – 2022 – 18 вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Mykola & +Mychajlo Nesteruk
(Rose Serediuk) **STREAMING**

September 18: 15 S. aft. P. – 15 H. По 3. Св. Д.

No noon Liturgy during the summer

Monday, September 19 вересня, понеділок

7:00 AM +Michael Hanitz (E. N.)

Tuesday, September 20 вересня, вівторок

9:00 AM +Msgr. Leon Mosko - Anniversary

Wednesday, September 21 Birth of BVM

10:00 AM For Parishioners – За Парохіян (Julian) ®

Thursday, September 22 вересня, четвер

9:00 AM +Михайло Лоза (О. і М. Д.)

Friday, September 23 вересня, п'ятниця

9:00 AM +Dmytro Terech (Luba & Wasyli)

Saturday, September 24 вересня, субота

8:00 AM +Alexander Kulyk (K. & S.)

4:30 PM +Fr. Julian, Stefania & Oksana

(Steven Osadca) **STREAMING**

September 25: 16 S. aft. P. – 16 H. По 3. Св. Д.

No noon Liturgy during the summer

Eternal Light burns for +Joan Biernat
requ. by Jagodzinski Family.

Вічне Світло в честь П. Д.
Марії горить За МИР в УКРАЇНІ



Cross – a Precious Gift

How precious the gift of the cross, how splendid to contemplate! In the cross there is no mingling of good and evil, as in the tree of paradise: it is wholly beautiful to behold and good to taste. The fruit of this tree is not death but life, not darkness but light. This tree does not cast us out of paradise, but opens the way for our return. – St. Theodore the Studite

18 вересня: 14 н. По 3.С.Д. **STREAMING**

10:00 p. +Марія і Іван Перак (родина Перак)

21 вересня: Народження Богородиці

10:00 p. За Парохіян

25 вересня: 15 н. По 3.С.Д. **STREAMING**

10:00 p. +Стефанія і Ізидор Луковські (родина)

Увага! Увага!

У неділю 25 вересня, 2022 – по Святій Літургії
відбудеться Базар ОЧСУ. Просимо підтримати!



In those days Mary arose and went with haste into the hill country, to a town in Judah, and she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. And when Elizabeth heard the greeting of Mary, the baby leaped in her womb. And Elizabeth was filled with the Holy Spirit, and she exclaimed with a loud cry, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb!" (Lk 1:39-42)

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

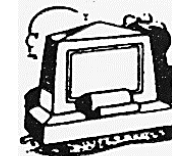
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

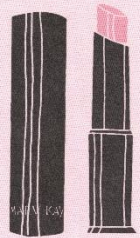
Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me
Call me any time!
I look forward to
hearing from you.

Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

MARY KAY



3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &
SANDWICHES
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТІПЕНДІЇ|

Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
Business Hours Closed Wednesdays , Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays , Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

Sunday, September 18th
11am - 5pm

at St John the Baptist
Ukrainian Catholic Church Hall
3275 Elmwood Ave, Kenmore, NY 14217



AID FOR UKRAINE

Fundraiser

www.UkrainiansofBuffalo.com

Donate: PayPal.com/fundraiser/charity/1438034

Or make checks payable to:

Aid for Ukraine

UFCU Account # 1101037710

c/o Ukrainian Federal Credit Union

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

PIEROGI

CABBAGE ROLLS

SAUERKRAUT & SAUSAGE

CAKES & COOKIES

THEME BASKETS



Сьогодні
В неділю
18 вересня
1922 р. Б.

При
Церкві
Івана Хрестителя
В Кенмор
Відбувається
Збірка коштів
На потреби
Українських
Воїнів.

Борітеся – поборете,
Вам Бог помагає!
За вас правда,
За вас слава,
І воля свята!

Просимо
Взяти Участь і
Допомогти!

Сердечна Подяка!

Bazaar Time is fast approaching. We need your help!!!!

- A Bazaar meeting for those interested in helping with the Bazaar will be held on **Thursday, September 29, 2022 at 6:30PM**
- We will be making varenyky for the Bazaar on the following Saturdays at 8:30AM: **October 1st – October 14th – October 21st**
- Help will also be needed on **Friday, September 30** to peel potatoes.

Remember will be need donations for Theme Baskets, Baked Goods, Christmas items, Surprise Booth gifts (value \$5.00), Kitchen jar items.
→ So if you are out shopping you can plan ahead and find some good bargains. ←

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 2601254
www.redstarautomotive.com

LET'S GO BUFFALO BEER WAGON RAFFLE

ST. NICHOLAS UKRAINIAN BAZAAR
NOV. 12-13 10AM-5PM MATTHEW GLAB POST
1965 ABBOTT RD. LACKAWANNA
10 CASES OF BEER
UTILITY WAGON CART
BILLS PURSE
3 PIECE TAILGATE KIT
BILLS BACKPACK COOLER
BILLS TUMBLERS
BILLS GNOME
BILLS THROW BLANKET
\$25 ANCHOR BAR GIFT CARD

3 FOR \$10
8 FOR \$20

ST. NICHOLAS UKRAINIAN BAZAAR

NOVEMBER 12 & 13 2022 - 10am to 5pm

MATTHEW GLAB POST
1965 ABBOTT RD.
LACKAWANNA, NY 14216

VARENYKY/PIEROGI, CABBAGE ROLLS, BAKED GOODS
OVER 300 THEME BASKETS
GAMES/RAFFLES
THEME BASKETS SOLD UNTIL SUNDAY 4PM
(You do not need to be present for the drawing)

FOR INFO CALL - 716-852-7566
EMAIL: stnbuffalo@gmail.com
SPONSORED BY: ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
308 FILLMORE AVE.
BUFFALO, NY 14205
V. REV. MARIJAN PROCVYK, Pastor



Президент Зеленський до путіна і рф – President Zelenskyj to putin & russia

Ви досі думаєте, що ми «адін народ»?
Ви досі думаєте, що зможете нас
налякати, зламати, схилити до поступок?
Ви справді так нічого й не зрозуміли?
Не зрозуміли, хто ми?
За що ми? Про що ми?

Do you still think that we are “one nation?”
Do you still think that you can scare us,
break us, force us to make concessions?”
“You really did not understand anything?”
Don't understand who we are? What
we stand for? What are we all about?



Читайте по губах:

Без газу чи без вас? Без вас.
Без світла чи без вас? Без вас.
Без води чи без вас? Без вас.
Без їжі чи без вас? Без вас.

Read my lips:

Without gas or without you? Without you.
Without light or without you? Without you.
Without water or without you? Without you.
Without food or without you? Without you.

Холод, голод, темрява й спрага –
для нас не так страшно й смертельно,
як ваші «дружба й братерство».

Cold, hunger, darkness and thirst are not
as frightening and deadly for us as your
“friendship and brotherhood,”

Але історія все розставить по місцях.
І ми будемо з газом, світлом,
водою та їжею... і БЕЗ вас!

But history will put everything in its place.
And we will be with gas, light, water and
food ... and WITHOUT you!

ODFFU – Buffalo Chapter – Meeting
Tuesday September 20 - 6:00 pm - at Dnipro
Preparation for **ODFFU** National Convention
to be held in Buffalo on October 1

ООЧСУ Баффало – Збори
Вівторок, 20 Вересня - у Дніпрі о 6:00
вечора
Підготовка до
Національного З'їзду **ООЧСУ**
яка відбудеться в Баффало 1-го Жовтня

Слава Україні - Героям Слава!
Еміль Бандрівський –
Президент ООЧСУ Баффало



Baking potatoes at Plast Camp Sunday, September 25 from 1:00 P.M.

Пластова станиця в Боффало запрошує
всіх на традиційне печення бараболі на
Новому Соколі у неділю 25-го вересня
2022 р. Початок о 1-шій поп. Запрошуємо
Вас і всю українську громаду приїхати
потішитися нашою оселею в осени і
гарно спільно провести час.

(From radio G. S.) The cross stands for something in the life of Jesus, connected as a symbol of those circumstances and events in our own experiences which humble us, expose us, offend our pride, shame us, and reveal our most basic weaknesses. This does not consist of only the big things in our lives; it includes the little things as well. Do you feel hurt when someone forgets your name? Do you get upset when things do not go the way you intend? Do you lose your faith so easily when tragedy unfolds? Does criticism hurt, even when you know it is justified? All these are minor forms of the Cross at work in our lives. The Lord's Word is that if we are going to be disciples, we are not to be offended by these things, we are not to get upset about them. We are to welcome them as we welcome the Word of God through the Gospel, and the Spirit of Christ within our hearts!

My alarm went off... it was Sunday again; I was tired, it was my one day to sleep in. But the guilt I'd have felt the rest of the day would have been too much, so I'd go; I'd go to Church and pray. I showered and shaved, adjusted suit and tie, got there and swung into a pew just in time. Bowing my head in humble prayer, before I closed my eyes, I saw that the shoe of the man next to me was touching my own and I sighed. With plenty of room on either side, I thought, why do our soles have to touch? It bothered me so; he was glued to my shoe, but it didn't seem to bother him so much. Then the prayer began: Heavenly Father someone said -- but I thought, does this man with the shoes have no pride? They were dusty, worn, scratched end to end. What's worse, there were holes on either side! Thank You for blessings O Lord, the prayer went on. To which the shoe man said a quiet, "Amen". I tried to focus on the prayer, but my thoughts were on his shoes again. Aren't we supposed to look our best when walking through that door? Well, this certainly isn't it, I thought, glancing toward the floor. Then the prayer ended and songs of praise began. The shoe man was loud, sounding proud as he sang. He lifted the rafters; his hands raised high; the Lord surely heard his voice from the sky. Then the offering was passed; what I threw in was steep. The shoe man reached into his pockets, so deep, and I tried to see what he pulled out to put in, then I heard a soft clink, as when silver hits tin. The sermon bored me to tears and no lie, it was the same for the shoe man... for tears fell

from his eyes. At the end of the service, as is customary here, we must greet the visitors and show them good cheer. But I was moved inside to want to meet this man, so after the closing, I shook his hand. He was old, his skin dark, his hair a mess. I thanked him for coming, for being our guest. He said, "My name's Charlie, glad to meet you, my friend", and there were tears in his eyes, but he had a joyful grin. Let me explain, he said, wiping his eyes. "I've been coming for months, and you're the first to say 'Hi,' I know I don't look like all the rest, but I always try to look my best. I polish my shoes before my long walk, but by the time I get here they're as dirty as chalk". My heart fell to my knees, but I held back my tears, as he continued, "And I must apologize for sitting so near. But I know when I get here, that I must look a sight. And I thought... if I touched you, our souls might unite". I was silent for a moment, knowing anything I said would pale in comparison, so I spoke from my heart and not my head. "Oh, you've touched me", I said. "And taught me, in part, that the best of a man is what's inside his heart." The rest, I thought, this man will never know... how thankful I am that he touched my soul!

If September 11th reminds us of one thing, let it remind us that we cannot go this world alone. We cannot become so accustomed to the symbol of the Cross, that it no longer elevates the Spirit. We are in need of the people who touch our lives, the people who open our eyes to what beauty there is. Each of us has experienced tragedy, moments when our faith stands on shaky ground... but rest assured, the Lord will never lose His faith in us. When tragedy or hardship weighs heavily on our hearts, when our losses seem so great, and the world might say, "Escape. Avoid the situation. Or, if you can't avoid it, then strike back in return". Be reminded of the words our Lord once spoke, "If you are going to be My disciple, deny yourself, take up your cross, and follow Me." Let us never forget the price Christ paid in full for our salvation, or the triumph of His Cross! September 11th is a day we shall never forget, but let it always be the time we faithfully remember, how many heroic men and women touched the countless lives of others. And when next you look upon the Cross with reverent eyes, may you even say in prayer to Christ... how thankful I am Lord, that You touched my soul!

"Христу Твоєму, поклоняємося Владико і святоє воскресіння твоє славимо!"

У вівторок, 27 вересня, будемо за юліянським стилем святкувати Празник Воздвиження Чесного Хреста. З цієї нагоди зробім коротке розважання про хрест Христовий, та про його значіння для нас сьогодні.

Ми часто робимо знак святого хреста на собі. Коли лягаємо і коли встаємо. Коли розпочинаємо яку небудь працю і коли кінчаємо її. Кожного разу коли зачинаємо молитися, у церкві прилюдно чи вдома приватно, ми хрестимося три рази і при тій нагоді згадуємо Бога Отця, що створив нас і все коло нас і дальше творить, Бога Сина, що відкупив нас і дальше відкуплює, і Бога Духа Святого, що освятив нас і постійно освчує. Варта нам пригадати, що ми беремо участь у творенні і ми приймаємо Христове відкуплення продовжуючи Господню любов для всіх що її бажать, і ми дозволяємо Святому Духові щоб провадив нашим життям.

Є багато розмаїтого роду хрестів. Різні народи мають свої притаманні їм хрести. Грецький, римський, єгипетський, малтійський. У нас є так званий хрест св. Андрея, ми вживаємо трираменний хрест по наших церквах. Усі ті хрести указують на хресне дерево, що на ньому нашими гріхами був прибитий Христос.

Бог Син відкупив нас своєю дорогоцінною кров'ю на хресті. З любови до нас Він віддав себе на розп'яття, не зважаючи на страшні муки. Так як мати породжує дитину у болях, так і Христос породив нас до нового життя. Він був піднесений на хрест щоб і нас піднести до себе, щоб ми знова стали гідними називатися дітьми Божими.

Ми черпаємо силу з цього хреста. Коли нам тяжко задивляймося на нього, помолімся до Христа розп'ятого, і буде нам лекше нести наші хрести.

Хто з нас не має труднощів у своєму житті? Кому щось не докучає?

Ми усі нераз хворіємо, або маємо хворих батьків чи подруг чи дітей. Важним є у який спосіб ми приймаємо ці хвороби, тобто наші щоденні хрести.



Якщо бачимо тільки труднощі, то будемо нарікати на всіх і на вся, і не буде жодної радості у нашому житті. Матимемо тільки болі, і не будемо бачити вигляду на краще. Оскільки у своїх труднощах побачимо Христа, що також був у труднощах, то наші болі перейдуть у терпіння і з терплячим Христом, на христі розіп'ятим, зможемо перенести усе і вийти переможцями.

Проблеми у родині, а хто їх не має, це наші щоденні хрести. У подружжю наприклад існують різного роду сумніви, необережні слова нераз допроваджують до страшної перепірки, і якщо нема тоді щирого бажання наладнати, простити, просити прощення, то таке подружжя скорше чи пізніше розлітається і приходиться до розводів. Гордість тоді не дозволяє помиритися, подати руку прощення, забути за образ, не згадувати прикрих слів.

Дуже часто діти підпадають під різні ворожі впливи, немають ніякої поваги до своїх батьків, утікають з дому, бо їм здається, що так буде ліпше. Очевидно, що прийде час дозрівання, і що побачать, по прикладі блудного сина, що таки найкраще є бути у домі своїх батьків. Ясна річ що і батьки нераз провиняються проти своїх дітей. Багато в тому відношенні потрібно любови і прощення. Забути за своє власне я зі своїми вимогами і потребами і бачити інших коло себе, їхні потреби і їхні вимоги.

У своїй книжці "Скеля Спасіння мого" кир Інокентій так пише:

Перед Великою п'ятницею, хрест був шибеницею, деревом ганьби. Апостол Павло у посланні до Коринтян пише, що хрест є ганьбою для юдеїв, і глупотою для поган, але для нас що спасаємося, він є сила Божа. У Велику п'ятницю хрест став вівтарем, на якому Син Божий, Ісус Христос приніс себе в жертву за наше відкуплення. Св. Апостол Петро закликає: "Знайте, що не тлінним золотомчи сріблом ви були вибавлені від вашого життя суєтного... а дорогоцінною кров'ю Христа, непорочного і чистого ягняти! (І Пт. 1,18-19) Так Христос Спаситель став жертвовним ягнятком. Хрест став першим християнським вівтарем, а розп'яття і смерть Божого Сина на хресті стали першою жертвою Нового Завіту.

Христовий хрест є наймогутнішим проповідником. З хреста Божественний Спаситель проповідує любов до ближніх, особливо любов до ворогів. Ось висить наш спаситель на хресті серед страшних болів. Його висміюють, знущаються над ним, а він не кидає грімів на ворогів своїх, не карає їх смертю, але виправдовує їх перед Небесним Отцем, кажучи: "Отче, відпусти їм, бо не знають, що роблять. Споглядаючи на Святий Хрест, ми також повинні прощати кривду, зневагу, образу, заподіяні нам нашими ближніми.

Хрест вчить нас боятися гріха, бо за гріхи людського роду Христос був розпятий на хресті. Гріхи розп'яли Христа Господа на хресті, гріхи вбили сина Божого, тому гріх є найбільшим злочином у вселеній. Апостол Павло закликає: "Не обманюйте себе самих; з Богом жартувати не можна. Що хто посіє, це буде і жати. (Гл. 6,7)

Хрест Христовий найкраще проповідує також вартість наших безсмертних душ. В крамницях ми бачимо ціну виписану на всіх речах. На наших душах також виписана ціна: "Кров Христа Бого-чоловіка. Тож вартість душі значно більша, ніж вартість цілого видимого світу, ніж усі діаманти, брилянти, ніж усе золото і всі матеріальні скарби, бо Ісус Спаситель викупив кожну людську душу своєю богочоловічою кров'ю на хресті. Ісус Христос пригадує нам цю спасенну правду словами: "Яка користь людині, як світ цілий здобуде, а занепасть власну душу? Щоп може людина дати взамін за свою душу. (Мт. 16,26)

Хрест Христа вчить на терпиво переносити щоденні прикроці. Без терпіння немає радощів, без жертви немає тріумфу і без хрестів немає небесної нагороди. Тому божественний Спаситель заохочує: "Хто хоче йти за мною, ...хай візьме хрест свій і йде слідом за мною" (Мт. Ю6,24). В іншому місві читаємо його слова: "Хто не несе хреста свого і не йде слідом за мною – не може бути моїм учнем" (Лк. 14,27)

Дорогою терпіння і смерті увійшов Спаситель в небесну славу і ми, учні Христові, маємо здобувати собі вічну нагороду перенесенням щоденних прикрощів. Пам'ятаймо про це завжди, а передовсім тоді, коли споглядаємо на святий хрест.

"Христу Твоєму, поклоняємося Владико і святоє воскресіння твоє славимо!"

A Bullet: A blessing or a curse...

Shortly after the Second World War an army soldier ended at a Veteran's hospital. Very depressed he voiced everywhere he went his complains about his right leg, injured after the war by a loose friendly bullet. He would cry thinking he might have a limp for the rest of his life. The doctors could not assure him of a 100% recovery. One doctor then ordered the man placed in a different floor, one specialized in wounds, he was to share a room with a Marine Captain. All the time the soldier complained with tears. The Captain encouraged the man, with his raspy voice, his authority and sincerity somehow the soldier felt less afraid, felt protected. The Captain never complained about anything. It was not but until the 4th day, that the soldier realized that the Captain had no legs... he stepped on a mine while carrying one soldier on his back and helping another who had lost a leg. Both legs were amputated to save his life. The soldier did not know what to say... he realized that for four days he talked nonstop, mainly complaining and knew nothing about his roommate a true hero. He stop complaining altogether and after much reflection thank God for the bullet that changed profoundly his life. He promised himself never to complain again.

+Always the Cross+

The cross is always in our lives: From the grandma that signs with the sign of the cross the forehead of her newborn grandchild, to the cross traced by the priest on our forehead on our Baptism, or the cross done with the Holy Myron on our senses as we are Chrismated, the sign of the Cross at the beginning of each Divine Liturgy, the sign of the Cross as we hear or proclaim our God one in the Holy Trinity, Father, Son and Holy Spirit. It is with the sign of the cross that we are crowned in marriage and that Christ forgives our sins in each Confession. It is with the sign of the cross that we are anointed in the mystery of Holy Unction. Our graves are sealed under the sign of the cross until the second coming of Our Lord and there is a cross on our tomb to remind everyone that the one buried there was a Christian that in this life denied himself, carried his cross and tried to imitate Christ. (Fr. Robert)

Exaltation of the Holy Cross

(Good Samaritan Radio Program, 2002)

"If anyone would come after Me, he must deny himself and take up his cross and follow Me". Just a few days ago, millions of people gathered throughout our nation to remember those who lost their lives in the terrorist attacks that struck New York City, Washington

D.C., and Pennsylvania. Prayers were offered; candles were lit, and we became united again, as one people under one merciful and loving God. And when we look back at one of this country's darkest hours, we are also in search of our symbol of hope. But what is that symbol that shines so brightly? What enabled those rescue workers and firefighters to go into a blazing inferno? Perhaps it is the fact that each of those men and women took up their cross and followed Christ. And our symbol of hope will not be the rebuilding of the Pentagon, or even the replacement of the twin towers... our symbol of hope is what was rectified through the smoke and flames. Our Symbol of hope is what every fire truck in

New York City now bears as an emblem beneath their shield... our symbol of Hope became the Cross at Ground Zero. For through the worst that men were capable of, the very best was brought forth... and after those final heroic hours, and the days where darkness pitched the sky, there stood one Cross that symbolized our nation's freedom and hope. For each of those men and women we now call heroes, denied themselves, and followed Christ!

And yet it seems we have become so accustomed to the Cross of Christ, in Church and other places of worship, on Beads and decorating walls of our homes, that the thought of the Cross being something triumphant no longer strikes us as an inebriation of the soul. Yet is was, as it was meant to be, the saving symbol of Christ's degradation, a most shameful thing that happened to man, the most tortured death that man inflicted on Christ. Our transgressions became the very blows which impaled our Loving Savior, but



His were the wounds of love... the suffering He accepted, which led to His Exaltation on the Cross! Saint Paul was the first to speak of the "Glory of the Cross". He wrote, "God forbid that I should glory in anything but the Cross". This must have startled, shocked, and alarmed the poor Christians of Galatia, but Saint Paul was simply stating the very foundation

of our salvation. The wood of the Cross, overcame the tragedy of the tree of Eden. The price of our salvation was paid in full, by the crucifixion of Christ on the Cross. We are right to venerate the triumph of the Cross; though we must beware of becoming so familiar with the crucifix that it becomes invisible to us, and its triumph lost to our minds and hearts. But there is no doubt in my mind, that the men and women of September 11th were not lost in the tragedy of that day, but rather they were found to be worthy of the Kingdom of God. "For whoever wants to save his life will lose it, but whoever loses his life for Me and for the Gospel will save it".

Each of us prays to the Cross, our symbol of hope in times of despair, when we are in need of God's help, when we are searching for our own fashion of miracle. But how often do we pray to our Savior with gratitude, when we are celebrants of joy? It is our pride that makes us independent of God. It is appealing for us to feel that we are the masters of our fate, that we may run our own lives, call our own shots, go it alone. But, that feeling is our basic dishonesty. We cannot go it alone. It is the Lord's greatest blessing that we must rely on one another, as we are dependent on God for our very next breath. Many people think that the cross is any kind of trial or hardship they are going through, or any kind of handicap they must endure- like sickness, loss of a loved one, or poverty. But is that really what Jesus means? He Himself had many handicaps, many difficulties and trials He endured before He came to His cross. So it is not merely handicap, difficulty, or trial. The cross is something different; the cross means something more. (see next page)